

Fig. 5

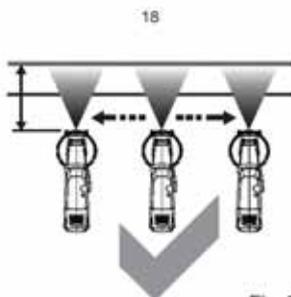


Fig. 6

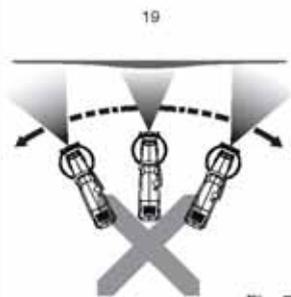


Fig. 7

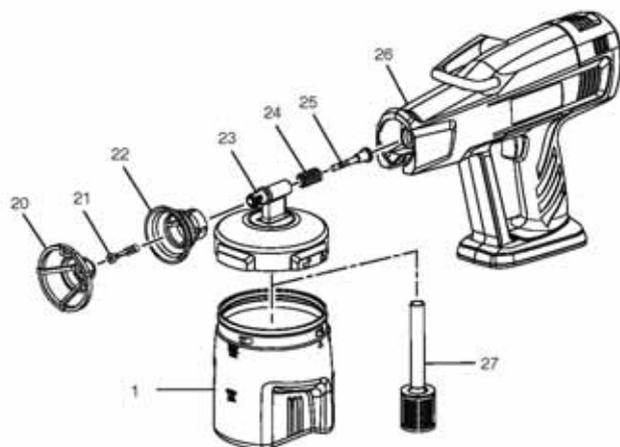


Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

При некоторых видах работ электронная схема батареи может подать сигнал на отключение батареи и инструмент перестанет работать. Чтобы восстановить работу батареи и инструмента, отпустите курковый выключатель и возобновите нормальную работу.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы аккумуляторная батарея в дальнейшем не отключалась, снизьте нагрузку на инструмент.

Если при отпускании куркового выключателя работа батареи и инструмента не возобновляются, значит батарея разрядилась. Разряженная батарея начинает заряжаться при подключении к зарядному устройству для литий-ионных аккумуляторов.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

См. рис. 2.

**ОСТОРОЖНО!**

Всегда снимайте аккумуляторную батарею с инструмента при сборке узлов, выполнении регулировок, очистке и простое инструмента. Снятие аккумуляторной батареи предотвращает случайный пуск, который может стать причиной телесных повреждений.

Установка

- Установите аккумуляторную батарею на инструмент. Совместите выступающую контактную колодку аккумуляторной батареи с гнездом на инструменте.
- Перед началом работы убедитесь, что защелки на каждой стороне аккумуляторной батареи защелкнулись на месте, а аккумуляторная батарея закреплена на инструменте.

Снятие

- Для снятия аккумуляторной батареи с инструмента нажмите на защелки на каждой стороне аккумуляторной батареи и снимите ее с инструмента.

**ОСТОРОЖНО!**

Существует опасность возгорания или взрыва. Зона распыления должна хорошо проветриваться и находиться на безопасном расстоянии от источников искрения или открытого огня.

ВЫБОР РАСПЫЛЯЕМОГО ВЕЩЕСТВА

Данный универсальный распылитель может использовать для распыления различные вещества, включая лаки, антисептики, эмали, а также масляные краски и краски на водной основе. Вязкость данных веществ обычно не более 135 единиц DIN SEC. Однако, некоторые вещества невозможно распылить, поэтому перед приобретением вещества для распыления ознакомьтесь с рекомендациями производителя. Обычно невозможно распылить вещество, которое предназначено для нанесения только кистью.

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ С ТЕКСТУРИРОВАННЫМИ КРАСКАМИ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДОБНЫХ ВЕЩЕСТВ ПРИВЕДЕТ К ПРЕЖДЕВРЕМЕННОМУ ИЗНОСУ И ОТМЕНЕ ГАРАНТИИ.

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ НАИЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМИ ИНСТРУКЦИЯМИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РАСПЫЛИТЕЛЯ.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Подготовка поверхности и разбавление распыляемого вещества являются двумя самыми важными этапами, которые следует выполнять для получения наилучших результатов при использовании данного распылителя.

Подготовка поверхности для окраски

Очистите все поверхности от пыли, грязи, ржавчины и жира. При необходимости обработайте наждачной бумагой или чем-либо подобным.

Чтобы при распылении не затронуть определенные места, необходимо их закрыть.

РАЗБАВЛЕНИЕ И РАЗЖИЖЕНИЕ РАСПЫЛЯЕМОГО ВЕЩЕСТВА

Данный распылитель поставляется с воронкой для измерения вязкости.

Вязкость - это технический термин, определяющий густоту или разжиженность вещества. Если вещество жидкое, то говорится, что вязкость низкая, если оно густое - высокая.

Разбавление имеет большое значение при распылении. Большинство красящих веществ поставляются готовыми к нанесению их кистью и для распыления может потребоваться их разжижение с помощью разбавления.

Как разбавить вещество для использования его с распылителем, можно узнать в инструкциях производителя вещества. В случае сомнений обратитесь к производителю красящего вещества. Поставляемая в комплекте воронка для измерения вязкости поможет правильно определить консистенцию красящего вещества.

Красящее вещество разбавляется добавлением растворителя, на основе которого сделано данное красящее вещество. Краски на водной основе разбавляются водой. Масляные краски разбавляются уайт-спиритом.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ НАИЛУЧШЕЙ ВЯЗКОСТИ

Краски на водной основе и водоземлюсионные краски	12...18 секунд
Масляные краски	12...18 секунд
Протравы для древесины и антисептики	Не разбавляются

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Данный распылитель можно использовать с растворами, которые за 12-18 секунд полностью проходят через воронку для измерения вязкости. Целиком наполните краской воронку для измерения вязкости. Засеките время, за которое вся краска выльется из воронки. См. Рис. 10.

Руководствуясь приведенной выше таблицей (или инструкциями производителя краски) определите необходимость дальнейшего разбавления. Если такая необходимость существует, разбавьте краску соответственно.

Если краска требует разбавления, начните с ее разбавления на 10%. Ниже приведены примеры.

Количество краски (мл)	1000	2000	3000	4000
Количество растворителя (мл)	100	200	300	400

Для разбавления наполните емкость одним литром нужной краски.

Затем, используя воронку для измерения вязкости, добавьте 100 мл нужного растворителя. Тщательно размешайте содержимое и измерьте вязкость, пользуясь приведенной выше таблицей. Если требуется дальнейшее разжижение краски, повторите описанную выше операцию.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для некоторых красок сведения в данной таблице не приведены. Подробную информацию можно получить в нашей службе поддержки.

ЗАПОЛНЕНИЕ РАСПЫЛИТЕЛЯ КРАСКОЙ

См. рис. 3-4.

Если на поверхности краски образовалась какая-либо пленка, удалите ее. Тщательно перемешайте краску в заводской емкости перед использованием.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если краска хранилась достаточно долго, то, возможно, ее придется процедить перед использованием.

- Снимите аккумуляторную батарею с распылителя.
- Снимите быстроподсоединяемую емкость, повернув ее по часовой стрелке так, чтобы стрелка на емкости совместилась со значком открытого замка на крышке.
- Наполните емкость краской до нужного объема. Не заливайте краску выше метки максимального наполнения.
- Установите на место быстроподсоединяемую емкость, повернув ее против часовой стрелки так, чтобы стрелка на контейнере совместилась со значком закрытого замка на крышке.

ВЫБОР ПОДХОДЯЩЕЙ РАСПЫЛИТЕЛЬНОЙ НАСАДКИ

См. рис. 5.

	Используйте конусный наконечник при использовании разбавленных красок. С такой насадкой краска наносится в виде круглого пятна. Идеально подходит для окраски изгородей.
	С густыми и неразбавленными красками используйте веерную насадку. С такой насадкой краска наносится широкой полосой, обеспечивая отличную профессиональную отделку. Положение полосы можно регулировать от горизонтального до вертикального. Идеально подходит для окраски стен в помещениях.

Смена насадок

- Снимите аккумуляторную батарею с распылителя.
- Снимите установленную насадку, повернув ее против часовой стрелки.
- Установите новую насадку и, повернув ее по часовой стрелке, надежно закрепите.

ПРИМЕЧАНИЕ. Насадку следует надежно натянуть от руки. Недостаточная затяжка насадки может привести к протечке, чрезмерная затяжка – к повреждению насадки.

Изменение положения распыления с горизонтального на вертикальное (при работе с веерной насадкой)

- Слегка ослабьте веерную насадку, повернув ее на 1/4 оборота против часовой стрелки.
- Поверните рычажок регулировки на 1/4 оборота в нужном для переключения положения распыления направлении.
- Удерживая рычажок регулировки, поверните веерную насадку по часовой стрелке до полной фиксации.

РАБОТА С РАСПЫЛИТЕЛЕМ

См. рис. 6-9.

- Нанесите полоску смазки на поршень. Чтобы получить доступ к поршню, следуйте инструкциям в разделе **Очистка распылителя для хранения** в главе **Техническое обслуживание** в данном руководстве.
 - Очистите окрашиваемую поверхность от пыли, грязи и жира.
 - Закройте все участки, которые не нужно прокрашивать. Помните, что ветер может сдуть краску на участки, которые не нужно прокрашивать. Всегда закрывайте участки, которые не нужно прокрашивать, тканью или другим материалом.
 - Налейте в быстроподсоединяемую емкость не более 1 литра краски.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** После каждых 4 заправок быстроподсоединяемой емкости наносите полоску смазки на поршень. Инструкции по разборке распылителя для получения доступа к поршню см. в главе **Очистка распылителя для хранения**.
- Выберите соответствующую распыляющую насадку для нужного способа окрашивания.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Установите аккумуляторную батарею на распылитель.
- Нажмите курковый выключатель, чтобы приступить к распылению краски. Отпустите курковый выключатель, чтобы прекратить распыление краски.
- Поупражняйтесь в окраске на каком-либо ненужном куске материала, чтобы проверить, как работает распылитель и привести в готовность нагнетатель перед началом работы. Если не происходит равномерно распыление краски, обратитесь к разделу “Разбавление” или разделу “Поиск и устранение неисправностей” далее в данном руководстве.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Нагнетатель должен заправляться при первом использовании, после хранения и после каждой смены краски. Для начала распылите краску на небольшом участке поверхности в течение не менее 20 секунд.
- Получение ровного покрытия по всей поверхности
 - Двигайте рукой равномерно, причем производите движение от плеча, а не вращайте кистью.
 - Держите распылитель на постоянном расстоянии от окрашиваемой поверхности (20-25 см от насадки распылителя до окрашиваемой поверхности).
 - Нажмите курковый выключатель, чтобы начать нанесение краски на окрашиваемую поверхность. Водите струю распыления строго горизонтально или вертикально по окрашиваемой поверхности, отпускайте выключатель в конце каждого прохода.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Для равномерности нанесения слоя при использовании жидких красок, возможно, курковый выключатель не нужно будет отпускать между проходами.
- По окончании работы снимите аккумуляторную батарею, слейте неиспользованную краску в заводскую емкость и тщательно очистите распылитель.

**ВНИМАНИЕ!**

Очень важно тщательно очищать распылитель после каждого использования или при смене краски. Оставление краски в неиспользуемом инструменте на длительный срок может привести к заеданию движущихся деталей.

**ОСТОРОЖНО!**

Не используйте для очистки легковоспламеняющиеся жидкости – жидкости для снятия краски, пятновыводители, очистители для кистей, уайт-спирит, политуру, скипидар, ацетон, бензин, керосин и т.п.

**ОСТОРОЖНО!**

Не используйте распылитель для распыления легковоспламеняющихся веществ.

**ОСТОРОЖНО!**

Помните об опасности, которую представляют распыляемые вещества, обращайтесь внимание

на обозначения на емкости и информацию от производителя распыляемого вещества, включая требования по использованию средств личной защиты.

**ОСТОРОЖНО!**

Не распыляйте какое-либо вещество, если неизвестна степень его опасности.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**ОСТОРОЖНО!**

При проведении технического обслуживания используйте только взаимозаменяемые детали. Использование любых других запчастей может создать опасность или стать причиной выхода изделия из строя.

**ОСТОРОЖНО!**

Всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками. Несоблюдение данного требования может привести к попаданию в глаза жидкости и стать причиной других серьезных травм.

**ОСТОРОЖНО!**

Пластмассовые детали нельзя чистить тормозной жидкостью, бензином, нефтепродуктами, едкими маслами и т.д. Эти химикаты содержат вещества, которые могут испортить, ослабить или разрушить пластмассу. Это ведет к тяжелым травмам.

Не будьте чрезмерно требовательными к инструменту. Форсирование инструмента может повредить его или заготовку.

**ОСТОРОЖНО!**

Не пытайтесь изменять инструмент или приспособлять к нему аксессуары, не рекомендованные изготовителем. Подобные модификации и преобразования представляют собой неправильное использование инструмента и могут создать опасные ситуации, влекущие за собой тяжелые телесные травмы.

ОЧИСТКА РАСПЫЛИТЕЛЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ

См. рис. 8-9.

После окончания всех работ при подготовке распылителя для хранения рекомендуется его тщательно очистить и смазать.

- Снимите аккумуляторную батарею с распылителя.
- Снимите емкость для краски.
- Слейте неиспользованную краску в заводскую емкость, если вы этого еще не сделали.
- Наполните емкость для краски теплой водой (для веществ на водной основе) или растворителем (для масляных красок).
- Установите на место емкость для краски.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Установите аккумуляторную батарею на распылитель.
- Распылите раствор на кусок картона или другого ненужного материала. Продолжайте распыление, пока раствор не будет полностью израсходован.
- Снимите аккумуляторную батарею с распылителя.
- Снимите емкость для краски.
- Снимите всасывающую трубку и фильтр.
- Снимите установленную распыляющую насадку, повернув ее против часовой стрелки.
- Снимите узел клапана распыления.
- Выверните контргайку, вращая ее против часовой стрелки.
- Сдвинув вперед, снимите узел корпуса нагнетателя/крышки емкости с распылителя
- Извлеките из корпуса нагнетателя поршень и пружину.
- Используя прилагаемый ерш для очистки и раствор в соответствии с последним типом использованной краски, тщательно очистите все описанные выше детали.

ПРИМЕЧАНИЕ. Тщательно очистите всю внутреннюю поверхность отверстия корпуса нагнетателя от краски и загрязнений.

Повторная сборка

- Нанесите полоску смазки на поршень.
- Установите на поршень пружину.
- Вставьте собранные поршень и пружину в корпус

нагнетателя с обратной стороны.

- Установите узел корпуса нагнетателя/крышки емкости на распылитель.
- Закрепите контргайку на корпусе двигателя, вращая ее с нажимом против часовой стрелки.
- Вставьте узел клапана распыления в переднее отверстие корпуса нагнетателя.
- Установите на место распыляющую насадку и, повернув ее по часовой стрелке, надежно закрепите.
- Установите всасывающую трубку и фильтр.
- Установите на место емкость для краски.
- После этого распылитель готов к хранению.

ЗАМЕНА УЗЛА КЛАПАНА РАСПЫЛЕНИЯ

Клапан распыления предназначен для завихрения потока краски при выходе из распылителя. После прохождения через него 25...35 литров краски клапан распыления не в состоянии больше обеспечить необходимую процедуру распыления и нуждается в замене.

Процедура замены

- Снимите аккумуляторную батарею с распылителя.
- Поверните распыляющую насадку против часовой стрелки и снимите ее.
- Снимите узел клапана распыления и выбросите его.
- Установите новый узел клапана распыления.
- Установите на место распыляющую насадку и, повернув ее по часовой стрелке, надежно закрепите.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ УСТРАНЕНИЕ
Двигатель не работает.	Аккумуляторная батарея не заряжена.	Зарядите батарею.
Двигатель перегревается.	Поршень заклинило.	Тщательно очистите распылитель в соответствии с инструкциями по очистке для долгосрочного хранения в разделе <i>Техническое обслуживание</i> в данном руководстве.
	Длительная работа распылителя.	Отпускайте курковый выключатель в конце каждого прохода окрашивания, чтобы дать двигателю остыть.
Двигатель тихо гудит, но распыления не происходит.	Поршень заклинило.	Тщательно очистите распылитель в соответствии с инструкциями по очистке для долгосрочного хранения в разделе <i>Техническое обслуживание</i> в данном руководстве.
Пожоже, что двигатель работает нормально, но распыления не происходит.	Всасывающая трубка или фильтр неплотно закреплены или повреждены.	При необходимости переустановите или замените всасывающую трубку или фильтр.
	Клапан распыления засорен или изношен.	Прочистите или замените клапан распыления.
	Слишком густое распыляемое вещество.	При необходимости произведите разжижение распыляемого вещества, следуя инструкциям производителя.
	Засорена распыляющая насадка или воздушозаборный фильтр, изношен поршень.	Тщательно очистите распылитель и, при необходимости, замените поршень в соответствии с инструкциями по очистке разделе <i>Техническое обслуживание</i> в данном руководстве.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ УСТРАНЕНИЕ
Распыляемое вещество разбрызгивается или распыляется каплями.	Недостаточный объем вещества в емкости для краски.	Наполните емкость для краски.
	Слишком густое распыляемое вещество.	При необходимости произведите разжижение распыляемого вещества, следуя инструкциям производителя.
	Всасывающая трубка неплотно закреплена.	Надежно закрепите всасывающую трубку.
	Клапан распыления засорен или изношен.	Прочистите или замените клапан распыления.
	Изношена распыляющая насадка или поршень.	Прочистите или замените распыляющую насадку или поршень.
Краска наносится на слишком большую поверхность.	Распыляющая насадка расположена слишком далеко от окрашиваемой поверхности.	Держите распылитель ближе к окрашиваемой поверхности.
Краска стекает по окрашиваемой поверхности.	Используются неправильные приемы работы.	См. раздел Работа с распылителем ранее в данном руководстве.
Краска подтекает за распыляющей насадкой.	Распыляющая насадка слабо закреплена.	Затяните распыляющую насадку.
	Клапан распыления изношен или установлен неправильно.	При необходимости переустановите или замените клапан распыления.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Не выбрасывайте сырье. Сдавайте его в переработку. Машина, аксессуары и упаковка должны быть отсортированы.

СИМВОЛ



Сигнал опасности

V

Вольт

min⁻¹

Оборотов или возвратно-поступательных движений в минуту

—

Постоянный ток



Соответствие требованиям CE



Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.



Применяйте средства защиты органов слуха



Применяйте средства защиты органов зрения



Утилизация нежелательна



Обработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.